



1. Lieferumfang

DE



TERRA PC



Netzkabel
Power Cord
Câble d'alimentation

2. Sicherheits- und Warnhinweise

Beachten Sie beim Aufstellen und beim Betrieb des Gerätes die Hinweise für die Umgebungsbedingungen.

Sie dürfen das Gerät nur betreiben, wenn die eingestellte Netzspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Überprüfen Sie die eingestellte Netzspannung des Gerätes!

Eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose muss sich in der Nähe des PCs befinden und leicht zugänglich sein.

Achtung, an den Bauteilen im Inneren des Gerätes können hohe Temperaturen auftreten.

Der Ein- und Ausschalter trennt das Gerät nicht von der Netzspannung. Zur vollständigen Trennung von der Netzspannung müssen Sie den Netzstecker aus der geerdeten Schutzkontakt-Steckdose ziehen.

Standardmäßig sind PC-Systeme für den üblichen Gebrauch (ca. 60 Std./Woche) konzipiert.

Sollten Sie Systeme für einen intensiveren Gebrauch benötigen, bis zum 24/7-Einsatz, wenden Sie sich bitte an den TERRA Fachhandel.

PCs mit Audioausgang: Warnung! Zu große Lautstärke bei der Verwendung von Kopfhörern erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zum Verlust des Hörvermögens führen.

Netzstromadapter: Es besteht das Risiko des Stromschlags oder der Brand- oder Verbrennungsgefahr, wenn ein anderer als der im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Netzstromadapter eingesetzt wird. Nur zum Einsatz in Gebäuden und in trockenen Umgebungen. Das Gerät darf nur von einem autorisierten Techniker repariert werden. Gehäuse nicht öffnen. Nur an eine ordnungsgemäß verkabelte und geerdete Steckdose anschließen.

Temperatur: Dieses Gerät ist zur Verwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 35°C vorgesehen. Vermeiden Sie die Verwendung oder Lagerung in der Nähe von Heizquellen, in direkter Sonnenbestrahlung oder in Umgebungen mit Temperaturen außerhalb der vorgesehenen Werte.

3. Auspacken, Aufstellen und Anschließen

Lieferinhalt auspacken und überprüfen

- Packen Sie alle Teile aus.
- Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf eventuelle Transportschäden.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung mit den Angaben auf dem Lieferschein übereinstimmt.
- Wenn Sie Transportschäden oder Unstimmigkeiten zwischen Verpackungsinhalt und Lieferschein feststellen, informieren Sie unverzüglich Ihren TERRA Fachhändler.
- Die Originalverpackung der Geräte sollten Sie für einen eventuellen Transport aufbewahren.

Schritte der Erstinbetriebnahme

Es sind nur wenige Schritte nötig, um Ihr neues Gerät das erste Mal in Betrieb zu nehmen:

- Stellplatz für das Gerät wählen und Gerät aufstellen.
- Nennspannung überprüfen und dann das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Gerät einschalten.

Kabelloses Maus- und Tastatur-Set anschließen

Schließen Sie Maus und Tastatur an, wie in der Betriebsanleitung dieser Geräte beschrieben. Der richtige Funkverbindungscode ist bereits ab Werk eingestellt und das Maus- und Tastatur-Set sofort betriebsbereit. Bei Problemen sehen Sie in der Betriebsanleitung im Bereich „Funkverbindung neu aufbauen“ nach oder kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

Maus- und Tastatur-Set anschließen

USB: Verbinden Sie Maus und Tastatur mit je einem der USB-Anschlüsse an Ihrem Gerät. Maus und Tastatur sind sofort betriebsbereit.

PS/2: PS/2 Geräte dürfen nur bei ausgeschaltetem Gerät eingesteckt oder gelöst werden. Beim Anschließen beachten Sie bitte die Gleichfarbigkeit von Stecker und Anschluss an der Rückseite des Gerätes.

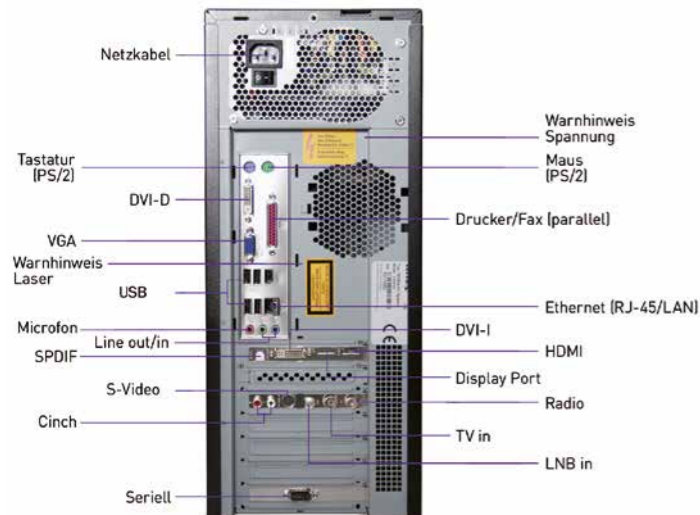
Externe Geräte

Wenn Sie zusätzlich zu Ihrem Gerät andere externe Geräte erhalten haben (z.B. einen Drucker), schließen Sie diese erst nach der Erstinstallation an.

4. Anschlüsse Gehäuserückseite

DE

Montagebeispiel Rückseite:



Montagebeispiel Front:



5. Vollständiges Handbuch und Herstellerhinweise:

Bitte beachten Sie zwingend alle Herstellerhinweise im Handbuch, digital auf Ihrem TERRA PC abgelegt.

Laufwerk C:\Driver\PC-Benutzerhandbuch_MUI



1. Scope of delivery

EN



TERRA PC



Netzkabel
Power Cord
Câble d'alimentation

2. Safety and Warning notices

When setting up and operating the device, observe the instructions for the ambient conditions.

You may only operate the device if the set mains voltage of the device matches the local mains voltage.

Check the set mains voltage of the device!

A power socket should be close to the PC and easily accessible.

Caution, high temperatures can occur on the components inside the device.

The on / off switch does not disconnect the device from the main power supply. To disconnect you must pull the plug out of the grounded socket.

PC systems are usually designed for 60 hours of use per week. If you need systems for intensive use, up to 24/7, please contact your specialist dealer.

PCs with audio output: Warning: Excessive volume levels when using headphones can cause excessive sound pressure, which can lead to hearing loss.

AC power adapter: There is a risk of electrocution, fire or burns if an AC adapter other than the one supplied with the device is used. Only for use in buildings or dry environments. The device should only be repaired by authorized technicians, do not open the housing. Only for use with a properly wired and grounded electrical socket.

Working temperature: This device is designed for use with ambient temperatures between 0° C and 35° C. Avoid using or storing near heat sources, in direct sunlight or in an environment with temperatures outside the intended values.

3. Unpacking, Setup and Connection

Unpack and check the delivered contents

- Unpack the device and any accessories.
- Check the contents for any transport damage.
- Check that the delivery matches the information on the delivery note.
- If you find transport damage or discrepancies between the contents and the delivery note, please inform your TERRA dealer immediately.

You should keep the original packaging of the devices for possible transport.

Steps for the initial setup

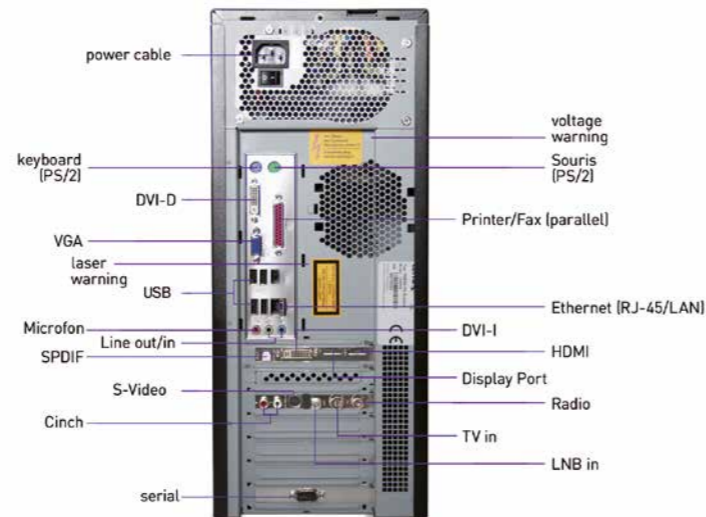
There are only a few steps needed to get your new device operating:

- Select the location of the device for the initial setup.
- Check the voltage and then connect the device to the power socket.
- Turn on the device.

EN

4. Rear housing connections

Mounting example Rear:



Mounting example Front:



5. Complete manual & manufacturer's instructions:

Please observe all manufacturer's instructions in the manual, stored digitally on your TERRA PC: Drive C. \ Driver \ PC user manual_MUI

FR

PC avec sortie audio : Attention ! Un volume sonore excessif lors de l'utilisation d'un casque génère une pression sonore excessive et peut entraîner une perte d'audition.

Adaptateur secteur : il y a un risque de choc électrique, d'incendie ou de brûlure si un adaptateur secteur autre que celui fourni avec l'appareil est utilisé. A utiliser uniquement à l'intérieur et dans des environnements secs. L'appareil ne peut être réparé que par un technicien agréé. N'ouvrez pas le boîtier. Connectez-vous à une prise de courant correctement câblée et mise à la terre.

Température : Cet appareil est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 0°C et 35°C. Évitez d'utiliser ou de stocker l'appareil à proximité de sources de chaleur, en plein soleil ou dans des environnements dont la température est en dehors de la plage spécifiée.

3. Déballage, installation et branchement

Ouvrir et vérifier le contenu de la livraison

- Déballer toutes les pièces.
- Vérifier le contenu du colis pour détecter d'éventuels dommages dus au transport.
- Vérifier que la livraison correspond aux informations figurant sur le bon de livraison.
- Si vous découvrez des dommages dus au transport ou des divergences entre le contenu du colis et le bon de livraison, contactez immédiatement votre revendeur TERRA.

Vous devez conserver l'emballage d'origine pour un éventuel renvoi.

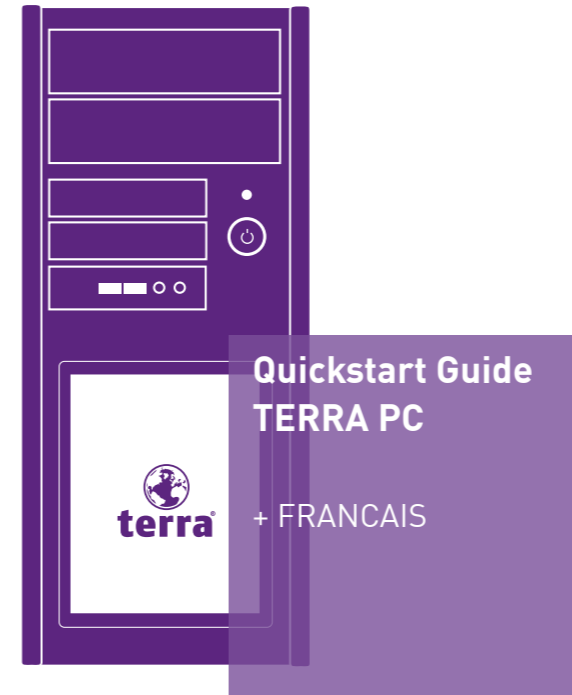
Étapes de la mise en service

Quelques étapes suffisent pour mettre votre nouvel appareil en service pour la première fois :

EN

WORTMANN AG

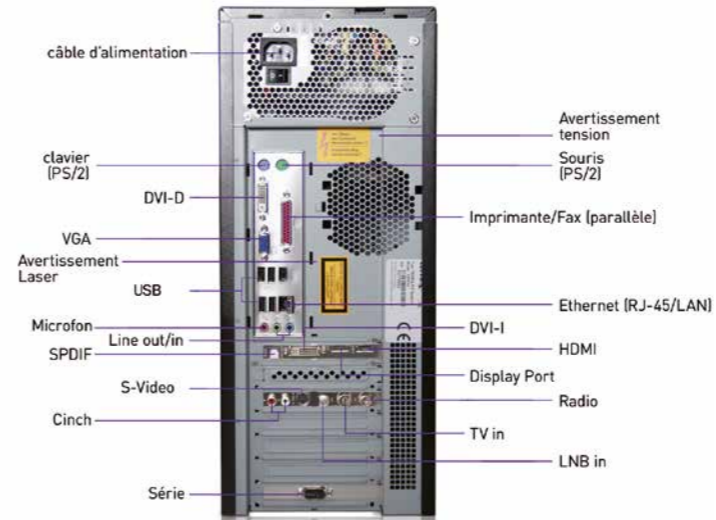
IT. MADE IN GERMANY.



FR

4. Ports à l'arrière du boîtier

Exemple de montage sur l'arrière du boîtier :



Exemple de montage l'avant du boîtier :



5. Manuel complet et instructions du fabricant

Veuillez prêter attention à toutes les instructions du fabricant figurant dans le manuel, stockées numériquement, sur votre TERRA PC. Disque dur : C:\Driver\PC-User_Manual_MUI

1. Contenu de la livraison

FR



TERRA PC



Netzkabel
Power Cord
Câble d'alimentation

2. Instructions de sécurité et avertissements

Lors de la mise en place et de l'utilisation de l'appareil, respectez les instructions relatives aux conditions ambiantes.

Vous ne pouvez utiliser l'appareil que si la tension secteur réglée de l'appareil correspond à la tension secteur locale. Vérifiez la tension secteur réglée de l'appareil !

Une prise de courant doit être située à proximité du PC et doit être facilement accessible.

Attention, la température des composants à l'intérieur de l'appareil peut être très élevée.

L'interrupteur marche/arrêt ne déconnecte pas l'appareil de la tension du secteur. Pour déconnecter complètement l'appareil de la tension du secteur, vous devez débrancher la prise secteur.

En général, les PC sont conçus pour une utilisation normale (environ 60 heures / semaine). Si vous avez besoin de systèmes pour une utilisation plus intensive, jusqu'à un fonctionnement 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, veuillez contacter votre revendeur.

FR

Bei Fragen oder technischen Problemen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Please contact your specialist dealer if you have any questions or experience technical problems. En cas de question ou de problème technique, veuillez vous adresser à votre distributeur.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder digitale Verfahren) ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Firma WORTMANN AG reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Die genannten Firmen- und Markennamen sowie Produktbezeichnungen unterliegen in der Regel marken-, patent- oder warenzeichenrechtlichem Schutz.

Art-Nr.: 8001048

WORTMANN AG

IT. MADE IN GERMANY.

